

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 11 (1981)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Octobre: Méditerranée

Concours de jass  
et séjour dans un hôtel 3 étoiles  
à Port-Barcarès du 25 au 31 octobre  
ainsi que nos propositions  
de un à plusieurs jours

## Autobus lausannois

Renseignements et inscription  
à notre bureau au 20 33 41  
ou en passant  
Place Centrale, 1003 Lausanne



UNE EXCURSION AU  
« MINI-PARC NATIONAL » DU VALAIS  
À 15 MINUTES DE MARTIGNY,  
PAR TRAIN OU PAR ROUTE

Renseignements au (026) 8 25 18 Case postale 6 - 1922 Salvan



## Mains sèches et rêches?



**Votre  
conseiller  
Just a  
la solution.**

*A Genève et environs:  
Monsieur Max Maeder*

*Ce que JUST  
offre est bon.*

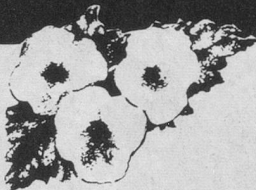


*Aujourd'hui comme  
il y a 50 ans.*

*Ulrich Jüstrich S.A.,  
9428 Walzenhausen dans le  
pays d'Appenzell, tél. 071/44 16 65*

MOOG BSR

# «Trois fois vingt ans»: vous touchez plus d'intérêts au Crédit Suisse



Dès 60 ans, le carnet  
d'épargne «Troisième Age»  
du CS est ouvert à qui désire  
voir ses économies rapporter plus  
d'intérêts, tout en pouvant libre-  
ment en disposer. Un carnet  
d'épargne «Troisième Age» du CS  
est encore plus intéressant lorsqu'on  
y fait aussi verser rentes AVS et  
retraites. Renseignez-vous à la suc-  
cursale CS la plus proche.



CREDIT SUISSE  
CS